

254720-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għat-trattament ta' l-ilma tax-xorb –
Wasserwerksneubau Stade - Teilprojekt 02 - Technische Ausrüstung
OJ S 73/2026 15/04/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Xoghlijiet**

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadtwerke Stade GmbH
Email: einkauf@stadtwerke-stade.de
Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika
Attività tal-awtorità kontraenti: Affarijiet ekonomiċi

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Wasserwerksneubau Stade - Teilprojekt 02 - Technische Ausrüstung
Deskrizzjoni: Gegenstand der Ausschreibung ist der Neubau des Wasserwerkes Stade Süd mit einer Aufbereitungsleistung von max. 300 m³/h. Der Leistungsumfang beinhaltet die betriebsfertige Errichtung einer zweistufigen Filteranlage inkl. Zwischenentsäuerung und vorgeschalteter geschlossener Belüftung zur Aufbereitung von Rohwasser. Be-triebsfertige Errichtung eines Reinwasserpumpwerkes im neuen Wasserwerksge-bäude. Alle verfahrenstechnischen Komponenten einschließlich aller Nebenaggre-gate sind jeweils im neu errichteten Wasserwerksgebäude aufzustellen. Installation aller Rohrleitungen und Armaturen für Rohwasser, Reinwasser, Trinkwasser, Spül-wasser, Spülluft, Schlammwasser. Alle Rohrleitungen werden in Edelstahl ausge-führt. Begleitung der Inbetriebnahme und des Einfahrbetriebes für die betriebsfertige Errichtung. Alle Leistungen sind gemäß den einschlägigen Normen, Richtlinien und technischen Regelwerken sowie unter Berücksichtigung der geltenden gesetzlichen Vorgaben auszuführen. Die Anlagen sind betriebsfertig zu errichten, fachgerecht zu dokumen-tieren und einschließlich Einweisung des Betriebspersonals zu übergeben.

Identifikatur tal-proċedura: 5e74e184-8ef8-410c-b410-6b749e88f26a

Tip ta' proċedura: Innegojzjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negojzar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xoghlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45252126 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għat-trattament ta' l-ilma tax-xorb

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Stade (DE939)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

2.1.6. Ragunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Teilprojekt 02 – Technische Ausrüstung

Deskrizzjoni: Gegenstand der Ausschreibung ist der Neubau des Wasserwerkes Stade Süd mit einer Aufbereitungsleistung von max. 300 m³/h. Der Leistungsumfang beinhaltet die betriebsfertige Errichtung einer zweistufigen Filteranlage inkl. Zwischenentsäuerung und vorgeschalteter geschlossener Belüftung zur Aufbereitung von Rohwasser. Betriebsfertige Errichtung eines Reinwasserpumpwerkes im neuen Wasserwerksgebäude. Alle verfahrenstechnischen Komponenten einschließlich aller Nebenaggregate sind jeweils im neu errichteten Wasserwerksgebäude aufzustellen. Installation aller Rohrleitungen und Armaturen für Rohwasser, Reinwasser, Trinkwasser, Spülwasser, Spülluft, Schlammwasser. Alle Rohrleitungen werden in Edelstahl ausgeführt. Begleitung der Inbetriebnahme und des Einfahrbetriebes für die betriebsfertige Errichtung. Alle Leistungen sind gemäß den einschlägigen Normen, Richtlinien und technischen Regelwerken sowie unter Berücksichtigung der geltenden gesetzlichen Vorgaben auszuführen. Die Anlagen sind betriebsfertig zu errichten, fachgerecht zu dokumentieren und einschließlich Einweisung des Betriebspersonals zu übergeben.

Identifikatur intern: LOT-0001 4180001-02

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45252126 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għat-trattament ta' l-ilma tax-xorb

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Stade (DE939)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

Ix-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E14682877>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permissa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E14682877>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partekipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elektroniku: Permissa

Varjanti: Permissa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partekipazzjoni: 13/05/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerenti jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Nicht vorliegende Unterlagen werden nachgefordert, siehe Vergabeunterlagen.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni: Stadtwerke Stade GmbH

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Stadtwerke Stade GmbH

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stadtwerke Stade GmbH

Numru tar-reġistrazzjoni: t-041414040

Indirizz postali: Hansestr. 18
Belt: Stade
Kodiċi postali: 21682
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Stade (DE939)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: einkauf@stadtwerke-stade.de
Telefown: 0 41 41 40 40
Indirizz tal-internet: <https://www.stadtwerke-stade.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni
Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

Numru tar-reġistrazzjoni: t-04131151334
Indirizz postali: Auf der Hude 2
Belt: Lüneburg
Kodiċi postali: 21339
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: Manuela.Heise-Kardinahl@rv-lg.niedersachsen.de
Telefown: 04131151334
Fax: 04131152943
Indirizz tal-internet: <http://www.mw.niedersachsen.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 24c1527e-f38d-476d-afe8-228796d04a6f - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 13/04/2026 14:35:48 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 254720-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 73/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 15/04/2026